



Tämä asiakirja on sähköisesti hyväksytty Järvenpään asianhallintajärjestelmässä

## **JARDno-2023-265**

### **Svengin kunnallistekniikan yleis-, katu- ja rakennussuunnittelu, hankinta**

#### Lähtökohdat

Järvenpään 14. kaupunginosassa (Pietilä) on tulossa vireille Svengin yritysalueen asemakaavamuutoshanke. Asemakaavamuutos tulee koskemaan Soolokadun itäpuolista yritysalueita. Asemakaavamuutoksen tavoitteena on mahdollistaa yritysten sijoittuminen alueelle poistamalla nykyistä katualuetta ja liittämällä ko. alue yrityskortteleille. Asemakaavamuutos kuulutetaan myöhemmin vireille.

Kunnallistekniikan suunnittelualue sijoittuu pääosin nykyiselle metsäalueelle. Alueen kunnallistekniikan suunnittelu ja rakentaminen mahdollistavat asemakaavamuutoksen mukaisten toimintojen sijoittumisen alueelle.

Suunnittelutoimeksiantona on laatia Soolokadun jatkeelle (Halkiantiestä pohjoiseen) ja sen itäpuolisen yritysalueen katualueille sekä Pihtikallioon sijoittuvalle pp ja pp/h yhteyksille yleissuunnitelma. Yleissuunnitelman pohjalta laaditaan yleisten alueiden katu- ja rakennussuunnitelmat. Asemakaavamuutoksen ja kunnallistekniikan suunnitelmien laadinta tehdään tiiviissä yhteistyössä. Lisäksi toimeksiantoon sisältyy yleisten alueiden vesihuollon (sisältäen hulevedet) suunnittelu.

#### Hankinta

Järvenpään kaupungin suunnittelupalvelut on pyytänyt tarjouksen Sweco Finland Oy:ltä Svengin alueen yleis-, katu- ja kadunrakennussuunnittelusta ja siihen liittyvästä vesihuollon suunnittelusta sekä hulevesisuunnittelusta. Optiona 1 on pyydetty liikenteenohjaussuunnitelman laatiminen suunnittelualueelle.

Tarjoutumiskokous on järjestetty 15.2.2023. Sweco Finland Oy on jättänyt tarjouksen työstä 17.2.2023.

Hankinta perustuu voimassa olevaan Yhdyskuntatekniikan suunnittelupalveluiden puitesopimukseen 2019-2021 (JARDno-2018-786, kaupungin hallitus 8.1.2018 § 239). Optiot ovat käytössä (kaupunkitekniikan johtajan päätös 15.12.2021 § 53 ja 29.11.2022 § 45). Sweco Finland Oy on puitesopimuksen osa-alueella 6 (Kadun ja vesihuollon yleissuunnittelu) etusijajärjestyksessä kolmas sekä osa-alueella 7 (Katusuunnittelu ja kadun rakennussuunnittelu sekä siihen liittyvä vesihuolto- ja yleisten alueiden suunnittelu) etusijajärjestyksessä viides.

Työ on tarkoituksenmukaista tilata Sweco Finland Oy:ltä sillä se on laatinut Svengin alueen ensimmäisen vaiheen yleisten alueiden suunnitelmat. Sweco Finland Oy:llä on näin ollen paras tuntemus ko. alueesta ja siihen liittyvistä piirteistä. Lisäksi Sweco Finland Oy:llä on mahdollisuus toteuttaa työ tilaajan aikataulussa.

Hankinnan yhteyshenkilönä toimii suunnittelupalveluiden projektipäällikkö.

Puitejärjestelyyn perustuvaan hankintaan ei saa hakea muutosta valittamalla, jollei markkinaoikeus myönnä asiassa käsittelylupaa hankintalain 146 §:n mukaisesti. Lupa on myönnettävä, jos asian käsittely on lain soveltamisen kannalta muissa samanlaisissa asioissa tärkeää, tai siihen on painava, hankintayksikön menettelyyn liittyvä syy.



Tämä asiakirja on sähköisesti hyväksytty Järvenpään asianhallintajärjestelmässä

### Taloudelliset vaikutukset

Sweco Finland Oy:n tarjouksen mukainen kattohinta työlle on 112 905 euroa (alv. 0 %).

Kustannukset jakautuvat Järvenpään kaupungin (70 055 euroa, alv. 0%) ja Järvenpään Veden (42 850 euroa, alv. 0 %) kesken.

Option 1, liikenteenohjaussuunnitelma, tarjouksen mukainen hinta on 2150 euroa (alv. 0 %).

Järvenpään kaupungin kustannukset osoitetaan investointikohteelle 1862033003 / 1869041117\_0003 / 1860009220.

Laskuissa tulee esiintyä tämän päätöksen diaari, pykälä ja päivämäärä sekä puitesopimuksen tiedot (Yhdyskuntatekniikan suunnittelupalveluiden puitesopimus 2019-2021, JARDno-2018-786, kh 8.1.2018 § 239).

Sopimusnumeron täytyy olla finvoice-kentässä *AgreelIdentifier*.

Laskussa tulee esittää pakollisena tilaajan viitetieto **1862033003**.

Tilausnumero tulee olla verkkolaskudatassa finvoice-kentässä *BuyerReferencelIdentifier*.

Lisäksi laskuissa tulee esiintyä tiliointitiedoissa investointikohteen numero 1869041117\_0003.

Järvenpään Vettä laskutetaan suoraan.

Lisätietoja verkkolaskudatan vaatimuksista on saatavissa sähköpostiosoitteesta [etiski@sarastia.fi](mailto:etiski@sarastia.fi).

### **Päätöksen peruste**

Järvenpään kaupungin hallintosääntö (KV 21.6.2021 §

53). Kaupunkikehityksen palvelualueen toimintaohje ja toimivallan siirtäminen (Kauke 3.11.2022 § 86). Talouden rahamääräiset ratkaisuvaihtoehdot 1.12.2021 alkaen (Kauke 28.10.2021 § 97).

### **Päätös**

Päätän tilata Sweco Finland Oy:ltä 17.2.2023 tarjouksen mukaisesti Svengin kunnallistekniikan yleis-, katu- ja rakennussuunnittelun kattohintaan 112 905 euroa (alv. 0 %).

Kustannukset jakautuvat Järvenpään kaupungin (70 055 euroa, alv. 0%) ja Järvenpään Veden (42 850 euroa, alv. 0 %) kesken.

Option 1 (liikenteenohjaussuunnitelma, 2150 euroa alv. 0 %) käytöstä tilaaja päättää myöhemmin. Tarve selviää yleissuunnitteluvaiheessa.

### **Tiedoksi**

Asianosaiset

### **Allekirjoitus**

suunnittelupäällikön poissa ollessa projektipäällikkö Miia Haikonen



Tämä asiakirja on sähköisesti hyväksytty Järvenpään asianhallintajärjestelmässä

---

**Viranhaltijapäätöksen nähtävänäolo**

Päätös pidetään nähtävillä yleisessä tietoverkossa ([www.jarvenpaa.fi](http://www.jarvenpaa.fi)) 24.2.2023 alkaen

Järvenpää  
24.02.2023

**Tiedoksianto asianosaiselle**

Lähetetty tiedoksi 24.2.2023



Tämä asiakirja on sähköisesti hyväksytty Järvenpään asianhallintajärjestelmässä

## **Oikaisuvaatimus**

§ 2

### **Oikaisuvaatimusohje**

Julkista hankintaa koskevaan päätökseen tai muuhun hankintamenettelyssä tehtyyn ratkaisuun voidaan julkisista hankinnoista ja käyttöoikeussopimuksista annetun lain (1397/2016, jäljempänä hankintalaki) mukaan hakea muutosta vaatimalla hankintayksiköltä oikaisua (jäljempänä hankintaoikaisu), tai asia voidaan saattaa valituksella markkinaoikeuden käsiteltäväksi.

Puitejärjestelyyn perustuvaan hankintaratkaisuun ei saa hakea muutosta valittamalla, mikäli markkinaoikeus ei myönnä asiassa käsittelylupaa.

### **Oikaisuvaatimusoikeus**

Hankintaa koskevasta asiasta voi tehdä hankintayksikölle oikaisuvaatimuksen tai markkinaoikeudelle toimitettavan valituksen se, jota asia koskee (jäljempänä asianosainen). Asian osainen on se, jonka oikeuteen, velvollisuuteen tai etuun päätös välittömästi vaikuttaa.

### **1. HANKINTAOIKAISUOHJE**

Hankintayksikön päätökseen tai muuhun hankintamenettelyssä tehtyyn ratkaisuun tyytymätön voi vaatia hankintalain 132-135 §:n mukaan hankintaoikaisua.

Hankintaoikaisua voi vaatia hankintayksiköltä kirjallisesti tarjouskilpailuun osallistunut tarjoaja tai osallistumishakemuksen tehnyt ehdokas tai muu taho jota asia koskee.

### **Oikaisuvaatimusaika**

Asianosaisen on vaadittava hankintaoikaisua 14 päivän kuluessa siitä, kun asianosainen on saanut tiedon hankintayksikön päätöksestä valitusosoituksineen tai muusta hankintamenettelyssä tehdystä ratkaisusta. Vaatimus on toimitettava Järvenpään kaupungin kirjaamoon määräajan viimeisenä päivänä ennen virka-ajan päättymistä.

Asianosaisen katsotaan saaneen hankintapäätöksen oheisasiakirjoineen tiedoksi sähköistä tiedonantoa käytettäessä sinä päivänä, jolloin sähköinen viesti on vastaanottajan käytettävissä tämän vastaanottolaitteissa siten, että viestiä voidaan käsitellä. Asianosainen on saanut tiedon päätöksestä lähettämispäivänä, jollei asianosainen esitä luotettavaa selvitystä tietoliikenneyhteyksien toimimattomuudesta tai vastaavasta muusta seikasta, jonka johdosta sähköinen viesti on saapunut vastaanottajalle myöhemmin.

Jos tiedoksianto toimitetaan postitse kirjeellä, asianosaisen katsotaan saaneen asiasta tiedon seitsemäntenä päivänä sen lähettämisestä, jollei tiedoksiannon näytetä tapahtuneen myöhemmin.

Käytettäessä todisteellista tiedoksiannotapaa, tiedoksianto katsotaan tapahtuneeksi saantitodistuksen osoittamana aikana tai erilliseen tiedoksisaantitodistukseen merkittynä aikana.



Tämä asiakirja on sähköisesti hyväksytty Järvenpään asianhallintajärjestelmässä

## **Oikaisuvaatimusviranomainen**

Viranomainen, jolle oikaisuvaatimus tehdään:  
Järvenpään kaupunki / kirjaamo  
Osoite: Sibeliuksenkatu 8, PL 41, 04401 Järvenpää  
Sähköposti: kirjaamo@jarvenpaa.fi  
Puh. vaihde: (09) 27 191

Oikaisuvaatimuksen voi toimittaa sähköisesti kirjaamo@jarvenpaa.fi tai kirjallisesti Järvenpää-infoon os. Sibeliuksenkatu 8, (sisäänkäynti Mannilantien puolelta) 04401 Järvenpää.

Järvenpää-info on avoinna ma-ke klo 9.00–15.00, to 9.00–17.00 ja pe 9.00–13.00. Arkipyhän aattona asiakaspalvelupiste noudattaa perjantain aukioloaika. Jos oikaisuvaatimusajan viimeinen päivä on arkipyhän aatto, saa oikaisuvaatimuksen tehdä ensimmäisenä arkipäivänä sen jälkeen. Oikaisuvaatimus on toimitettava viimeistään määräajan viimeisenä päivänä ennen aukioloajan päättymistä.

Hankintaoikaisuvaatimuksen vireille tulo ja käsittely eivät vaikuta siihen määräaikaan, jonka kuluessa asianosainen voi hankintalain nojalla hakea muutosta valittamalla markkinaoikeuteen.

## **Oikaisuvaatimuksen muoto ja sisältö**

Hankintaoikaisuvaatimus on tehtävä kirjallisesti. Myös sähköinen asiakirja täyttää vaatimuksen kirjallisesta muodosta.

Hankintaoikaisuvaatimuksesta on käytävä ilmi vaatimukset perusteluineen, oikaisua vaativan nimi sekä tarvittavat yhteystiedot asian hoitamiseksi.

Hankintaoikaisuun on liitettävä asiakirjat, joihin vaatimuksen tekijä vetoaa, jolleivät ne jo ole hankintayksikön hallussa.

## **2. KÄSITTELYLUVAN HAKEMINEN JA VALITUS MARKKINAOIKEUTEEN**

Puitejärjestelyyn perustuvaan hankintaratkaisuun ei saa hakea muutosta valittamalla, mikäli markkinaoikeus ei myönnä asiassa käsittelylupaa. Markkinaoikeuden on myönnettävä käsittelylupa,

- jos asian käsittely on lain soveltamisen kannalta muissa samanlaisissa asioissa tärkeää

- tai siihen on painava, hankintayksikön menettelyyn liittyvä syy.

Käsittelylupahakemus ja valitus toimitetaan markkinaoikeudelle yhdessä.

### **Muutoksenhaku aika**

Käsittelylupaa on haettava ja valitus tehtävä 14 päivän kuluessa siitä, kun asianosainen on saanut tiedon hankintaa koskevasta päätöksestä muutoksenhakuohjeineen. Tiedoksisaantipäivää ei lasketa mukaan hakemis- ja valitusaikaan.



Tämä asiakirja on sähköisesti hyväksytty Järvenpään asianhallintajärjestelmässä

Asianosaisen katsotaan saaneen hankintapäätöksen oheisasiakirjoihin tiedoksi sähköistä tiedonantoa käytettäessä sinä päivänä, jolloin sähköinen viesti on vastaanottajan käytettävissä tämän vastaanottolaitteissa siten, että viestiä voidaan käsitellä. Asianosainen on saanut tiedon päätöksestä lähettämispäivänä, jollei asianosainen esitä luotettavaa selvitystä tietoliikenneyhteyksien toimimattomuudesta tai vastaavasta muusta seikasta, jonka johdosta sähköinen viesti on saapunut vastaanottajalle myöhemmin.

Jos tiedoksianto toimitetaan postitse kirjeellä, asianosaisen katsotaan saaneen asiasta tiedon seitsemäntenä päivänä sen lähettämisestä, jollei tiedoksiannon näytetä tapahtuneen myöhemmin.

Käytettäessä todisteellista tiedoksiantotapaa, tiedoksianto katsotaan tapahtuneeksi saantitodistuksen osoittamana aikana tai erilliseen tiedoksisaanitodistukseen merkittynä aikana.

### **Poikkeukset säännönmukaisesta valitusajasta**

Valitus on tehtävä 30 päivän kuluessa päätöksen tiedoksisaannista, jos hankintayksikkö on tehnyt hankintapäätöksen jälkeen hankinta- tai käyttöoikeussopimuksen 130 §:n 1 tai 3 kohdan nojalla noudattamatta odotusaikaa. Odotusaikaa ei tarvitse noudattaa, jos sopimus koskee puitejärjestelyn perusteella tehtävää hankintaa tai sopimus koskee dynaamisen hankintajärjestelmän sisällä tehtävää hankintaa.

### **Valituksen muoto ja sisältö**

Valituksessa on ilmoitettava hankinta-asia, jota valitus koskee, sekä valittajan vaatimukset ja niiden perusteet. Puitejärjestelyyn perustuvan hankinnan ja dynaamiseen hankintajärjestelmään hyväksymistä koskevan ratkaisun osalta valituskirjelmässä on esitettävä minkä vuoksi käsittelylupa tulisi myöntää

Valituksessa on ilmoitettava valittajan nimi ja kotikunta. Jos valittajan puhevaltaa käyttää hänen laillinen edustajansa tai asiamiehensä tai jos valituksen laatii joku muu henkilö, valituksessa on ilmoitettava myös tämän nimi ja kotikunta. Lisäksi on ilmoitettava postiosoite ja puhelinnumero, joihin asiaa koskevat ilmoitukset valittajalle voidaan toimittaa. Valittajan, laillisen edustajan tai asiamiehen on allekirjoitettava valituskirjelämä.

Valitukseen on liitettävä alkuperäisenä tai jäljennöksenä päätös, johon haetaan muutosta, sekä todistus siitä minä päivänä päätös on annettu tiedoksi tai muu selvitys valitusajan laskemisen ajankodasta. Valitukseen on liitettävä asiakirjat, joihin valittaja vetoaa vaatimuksensa tueksi. Asiamiehen on liitettävä valituskirjelmään valtakirja, kuten hallintokäyttölain 21 §:ssä säädetään.

### **Käsittelylupahakemuksen ja valituksen toimittaminen**

Käsittelylupaa koskeva hakemus ja valitus on toimitettava markkinaoikeudelle. Hakemuksen ja valituksen voi toimittaa markkinaoikeuden kansliaan henkilökohtaisesti, asiamiestä käyttäen, lähetin välityksellä, postitse, telekopiona tai sähköpostin avulla kuten sähköisestä asiointista viranomaistoiminnassa annettussa



Tämä asiakirja on sähköisesti hyväksytty Järvenpään asianhallintajärjestelmässä

---

laissa (13/2003) säädetään. Jos vireillepanon viimeinen päivä on pyhäpäivä, itsenäisyyspäivä, vapunpäivä, joului- tai juhannusaatto tai arkilauantai, voi asiakirjat toimittaa markkinaoikeudelle ensiksi seuraavana arkipäivänä.

Markkinaoikeus  
Sörnäistenkatu 1,  
00580 Helsinki.

Puh. 029 5643 300  
Fax 029 5643 314  
markkinaoikeus(at)oikeus.fi

### **Valitusperusteeseen perustuva muutoksenhakukielto**

Hankintalain 163 §:n mukaan markkinaoikeuden toimivaltaan kuuluvaan asiaan ei saa hakea muutosta kuntalain eikä hallintolainkäyttölain nojalla.

### **Muutoksenhausta ilmoittaminen hankintayksikölle**

Hankintalain 148 §:n nojalla hankinta-asiaan muutosta hakevan on kirjallisesti ilmoitettava hankintayksikölle asian saattamisesta markkinaoikeuden käsiteltäväksi. Ilmoitus on toimitettava hankintayksikölle viimeistään silloin, kun hankintaa koskeva valitus toimitetaan markkinaoikeuteen. Ilmoitus on toimitettava hankintayksikön kohdassa 1 mainittuun osoitteeseen.